

SI

**PODROBNA
NAVODILA**
ZA UPORABO
HLADILNO
ZAMRZOVALNE
OMARE

Simplicity
COLLECTION

Zahvaljujemo se za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom našega aparata, ki je bil zasnovan, da poenostavi vaše življenje. Za lažjo uporabo izdelka smo priložili podrobna navodila za uporabo in navodila za vgradnjo, ki pa so priložena na ločenem listu. Ta naj vam pomagajo, da se boste kar najhitreje seznanili s svojim novim aparatom.

Pri uporabi vam želimo veliko zadovoljstva.

Aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

Hladilnik je namenjen za shranjevanje svežih živil pri temperaturi višji od 0°C.

Zamrzovalnik je namenjen za zamrzovanje svežih in dolgoročno shranjevanje zamrznjenih živil (do enega leta, odvisno od vrste živil).

Obiščite tudi našo spletno stran, kjer lahko z vnosom modelne oznake svojega aparata, ki je navedena na napisni tablici ali garancijskem listu, najdete podroben opis svojega aparata, nasvete glede uporabe, odpravljanja motenj, servisne informacije, navodila za uporabo ...



<http://www.gorenje.si>



Pomembno varnostno opozorilo



Splošne informacije in nasveti



Varovanje okolja



Ne pomivajte v pomivalnem stroju

VSEBINA

4 POMEMBNA OPOZORILA 4 Pred prvo uporabo 4 Pomembna varnostna opozorila 6 Pomembni podatki glede uporabe aparata 7 Varstvo okolja	UVOD
8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO PRI HLADILNO ZAMRZOVALNIH APARATIH	
9 NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV	OPIS APARATA
11 OPIS APARATA	
12 SPREMEMBA SMERI ODPIRANJA VRAT	
14 UPRAVLJANJE APARATA	
19 NOTRANJA OPREMA APARATA	
24 PRIPOROČENA PORAZDELITEV ŽIVIL V APARATU	
25 SHRANJEVANJE ŽIVIL V HLADILNIKU	SHRANJEVANJE IN ZAMRZOVANJE ŽIVIL
29 SHRANJEVANJE ŽIVIL V PREDALU FreshZone	
30 ZAMRZOVANJE IN SHRANJEVANJE ZAMRZNJENIH ŽIVIL 30 Postopek zamrzovanja 31 Pomembna opozorila za zamrzovanje svežih živil 31 Shranjevanje industrijsko zamrznjenih živil 32 Čas shranjevanja zamrznjenih živil 32 Odtaljevanje zamrznjenih živil	
33 ODTALJEVANJE APARATA	ODTALJEVANJE IN ČIŠČENJE APARATA
34 ČIŠČENJE APARATA	
35 ODSTRANJEVANJE MOTENJ	OSTALO
37 INFORMACIJE O HRUPU APARATA	

POMEMBNA OPOZORILA

PRED PRVO UPORABO

Pred priključitvijo aparata je treba natančno prebrati navodila za uporabo, ki opisujejo aparat ter njegovo pravilno in varno uporabo. Prilagojena so različnim tipom/modelom aparatov, zato so lahko opisane tudi nastavitve in oprema, ki jih vaš aparat nima. Priporočamo, da navodila shranite in poskrbite, da ob morebitni prodaji ostanejo z aparatom. Navodila vključujejo tudi izvedbo zamrzovalnika NO FROST, za katerega sta značilna vgrajen ventilator in avtomatsko odtaljevanje (imajo nekateri modeli).

Preverite morebitne poškodbe in nepravilnosti na aparatu. Če ugotovite, da je vaš aparat poškodovan, to sporočite trgovcu, pri katerem ste aparat kupili.

Pred priključitvijo na električno omrežje naj aparat miruje v pokončnem položaju minimalno 2 uri. Tako zmanjšate možnost nepravilnega delovanja zaradi vpliva transporta na hladilni sistem.



POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Priključitev na električno omrežje in ozemljitev aparata morata biti izvedeni po veljavnih standardih in predpisih.

Pred čiščenjem aparat obvezno izključite iz električnega omrežja (izvlecite priključni kabel iz vtičnice).

Če je priključna vrvica poškodovana, jo mora zamenjati serviser ali strokovno usposobljena oseba.

Če osvetlitev LED ne deluje, pokličite serviserja. Osvetlitve LED ne popravljajte sami, saj lahko pridete v stik z visoko napetostjo!

-  **OPOZORILO!** Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti aparata, razen tistih, ki jih dovoljuje proizvajalec hladilno zamrzovalnega aparata.
-  **OPOZORILO!** Pri odtaljevanju ne uporabljajte mehanskih pripomočkov ali drugih metod, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

Nevarnost ozeblin

Nikoli ne vstavljajte zamrznjene hrane v usta. Izogibajte se tudi dotikanju zamrznjene hrane, saj lahko to povzroči ozeblino.

Varnost otrok in občutljivih oseb

Otroci, stari osem let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat pod ustreznim nadzorom ali če so prejele ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo aparata.

Odstranite embalažo, ki je namenjena varovanju aparata oz. posameznih delov med transportom, izven dosega otrok. Obstaja nevarnost poškodb oziroma zadužitve. Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

Otroci naj ne čistijo aparata in naj ne opravljajo vzdrževalnih opravil na njem brez ustreznega nadzora.


Ko odstranujete rabljen aparat, izvlecite priključni kabel, odstranite vrata, police pa pustite v aparatu. S tem preprečite, da bi otrok zlezal v aparat in se zaprl.

Opozorilo glede hladilnega sredstva

Aparat vsebuje majhno količino okolju prijaznega, vendar gorljivega plina R600a. Poskrbite, da ne pride do poškodb delov hladilnega sistema. Uhajanje plina sicer ni nevarno za okolje, vendar lahko poškoduje oči ali pa zagori!

Če pride do uhajanja plina, dobro prezračite prostor, izključite aparat iz električnega omrežja in pokličite servis!

POMEMBNI PODATKI GLEDE UPORABE APARATA

 **OPOZORILO!** Odprtine za zračenje na aparatu oz. vgradnem elementu morajo biti vedno čiste in prehodne.

Aparata ni dovoljeno uporabljati na prostem in ne sme biti izpostavljen dežju.

V tem aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim potisnim plinom.

Če aparata dalj časa ne boste uporabljali, ga izklopite z gumbom in prekinite dovod električne energije. Aparat izpraznite, odtalite, očistite in pustite vrata priprta.

V primeru okvare ali izpada električne energije zamrzovalnika ne odpirajte, razen če traja prekinitev več kot 16 ur. Po tem času zamrznjena živila porabite oziroma jim zagotovite zadostno hlajenje (npr. nadomestni aparat).

Tehnični podatki o aparatu

Etiketa z osnovnimi podatki o aparatu je v notranjosti aparata. Vsebuje podatke o napetosti, bruto in neto volumnu, vrsti in količini hladilnega sredstva ter podatek glede klimatskih razredov.

Če je nalepljena etiketa jezikovno neustrezna, jo zamenjajte s priloženo.



VARSTVO OKOLJA

Za embaliranje uporabljamo okolju prijazne materiale, ki se lahko brez nevarnosti za okolje ponovno predelajo, deponirajo ali uničijo.



Odstranitev odsluženega aparata

V skrbi za okolje odsluženi aparat oddajte pooblaščenim zbiralcem izrabljenih gospodinjskih aparatov.

Pred tem:

- izključite aparat iz električnega omrežja;
- ne dovolite, da se otroci igrajo z odsluženim aparatom.



OPOZORILO! Pri namestitvi, čiščenju in odstranitvi aparata pazite, da ne poškodujete izolacije oz. delov hladilnega sistema. S tem preprečite tudi onesnaženje okolja.



Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO PRI HLADILNO ZAMRZOVALNIH APARATIH


- Aparat namestite, kot je opisano v navodilih.
- Ne odpirajte vrat aparata pogosteje, kot je potrebno.
- Občasno preverjajte, če je kroženje zraka za aparatom neovirano.
- Kondenzator na zadnji steni mora biti vedno čist (glejte poglavje Čiščenje aparata).
- Poškodovano ali netesno tesnilo čim prej zamenjajte.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah ali ustrezno embalarana.
- Pred vlaganjem živil v hladilnik, jih ohladite na sobno temperaturo.
- Zamrznjena živila odtajajte v hladilnem prostoru.
- V zamrzovalniku odstranite nekatere predale kot je opisano v navodilih, da izkoristite celotno prostornino.
- Klasični zamrzovalnik odtalite, ko se na hlajenih površinah nabere približno 3-5 mm ivja oz. ledu.
- Razporeditev polic po prostoru naj bo enakomerna, živila pa zložena tako, da je zagotovljen nemoten pretok zraka (upoštevajte priporočeno razporeditev živil kot je opisano v navodilih).
- Pri aparatih z ventilatorjem ne založite ventilatorskih rež.
- V primeru, da ne potrebujete ventilatorja ali ionizatorja, ju izklopite, ker dodatno porabljata električno energijo.

NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV

IZBIRA PROSTORA

- Aparat postavite v suh in zračen prostor. Pravilno deluje pri temperaturah okolice, ki so podane v tabeli. Razred je naveden na etiketi z osnovnimi podatki o aparatu.

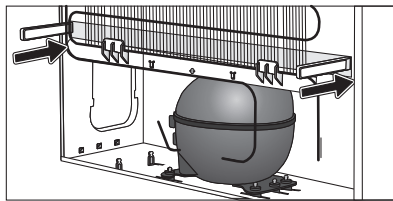
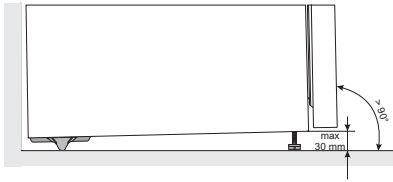
Razred	Temperatura
SN (subnormalni)	od +10°C do +32°C
N (normalni)	od +16°C do +32°C
ST (subtropski)	od +16°C do +38°C
T (tropski)	od +16°C do +43°C

-  • Ne postavljajte ga v prostor, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C, ker to lahko povzroči nenormalno delovanje ali okvaro aparata.
- Po vgraditvi oziroma postavitvi, mora biti vtikač aparata dostopen!
- Aparata ne postavljajte v bližino naprav, ki oddajajo toploto, na primer štedilnika, radiatorja, grelnika vode ipd. in ga ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom. Aparat mora biti najmanj 3 cm oddaljen od električnega ali plinskega štedilnika oziroma vsaj 30 cm od oljne peči ali štedilnika na trda goriva. Pri manjših razdaljah je treba uporabiti izolirno ploščo.

Opozorilo: Aparat postavite v dovolj velik prostor. Na 8 g hladilnega sredstva mora biti najmanj 1 m³ prostora. Količina hladilnega sredstva je navedena na tipski tablici v notranjosti aparata.

- V podnožju pohištvenga elementa, namenjenega vgradnji vašega integriranega aparata, mora biti najmanj 200 cm² velika odprtina, namenjena vstopu zraka za hlajenje. Na vrhu elementa zrak izstopa, zato pazite, da ne zakrijete vrhne odprtine prezračevalnega kanala. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči okvaro aparata.

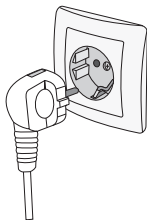
NAMESTITEV APARATA



Pri postavitvi aparata naj sodelujeta vsaj dve osebi, da se s tem preprečijo poškodbe oseb ali aparata.

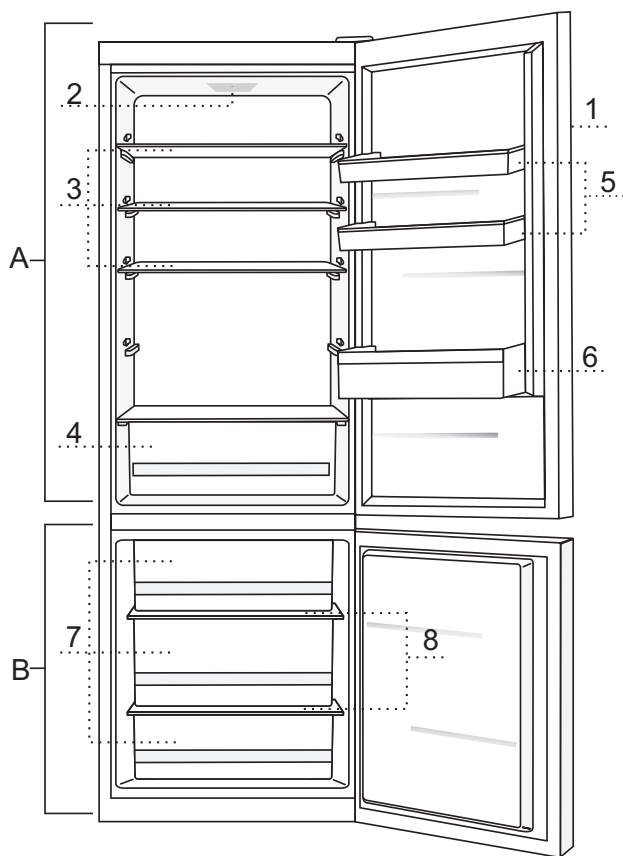
- Aparat mora stati ravno ali nagnjen rahlo nazaj, stabilno, na dovolj trdni podlagi. Na sprednji strani aparata sta nastavljivi nogici, s katerima uravnate aparat. Na zadnji strani so kolesa, ki omogočajo lažjo namestitvev aparata (imajo samo nekateri modeli).
- Zgornji element nad aparatom mora biti dvignjen vsaj 5 cm, kar zagotavlja zadovoljivo hlajenje kondenzatorja.
- Aparatu sta priložena distančnika, ki ju namestite na spodnji del ohišja, kjer preprečujeta, da bi aparat namestili preblizu stene. Aparat lahko namestite tudi brez uporabe distančnikov, vendar to lahko poveča porabo energije.
- Aparata ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom in ga ne postavljajte v bližino virov toplote. V kolikor se temu ni mogoče izogniti, vgradite izolirno ploščo.
- Aparat lahko stoji samostojno ali pa ga postavite ob pohištvni element ali steno. Upoštevajte potreben prostor za odpiranje vrat pri izvleku predalov in polic.

PRIKLJUČITEV APARATA



- Aparat priključite na električno omrežje s priključnim kablom. Zidna vtičnica mora imeti ozemljitveni kontakt (varnostna vtičnica). Predpisana nazivna napetost in frekvenca sta navedeni na etiketi z osnovnimi podatki o aparatu.
- Priključitev na električno omrežje in ozemljitev aparata morata biti izvedeni po veljavnih standardih in predpisih. Aparat vzdrži kratkotrajna odstopanja nazivne napetosti, vendar največ od -6% do +6%.

OPIS APARATA



A Hladilnik

- 1 Upravljalna enota
- 2 LED osvetlitev notranjosti hladilnika
- 3 Izvlečna steklena polica (nastavljiva po višini)
- 4 Predal za sadje in zelenjavo
- 5 Posodica na vratih hladilnika nastavljiva po višini
- 6 Posodica za steklenice

B Zamrzovalnik

- 7 Predali zamrzovalnika
- 8 Steklene police

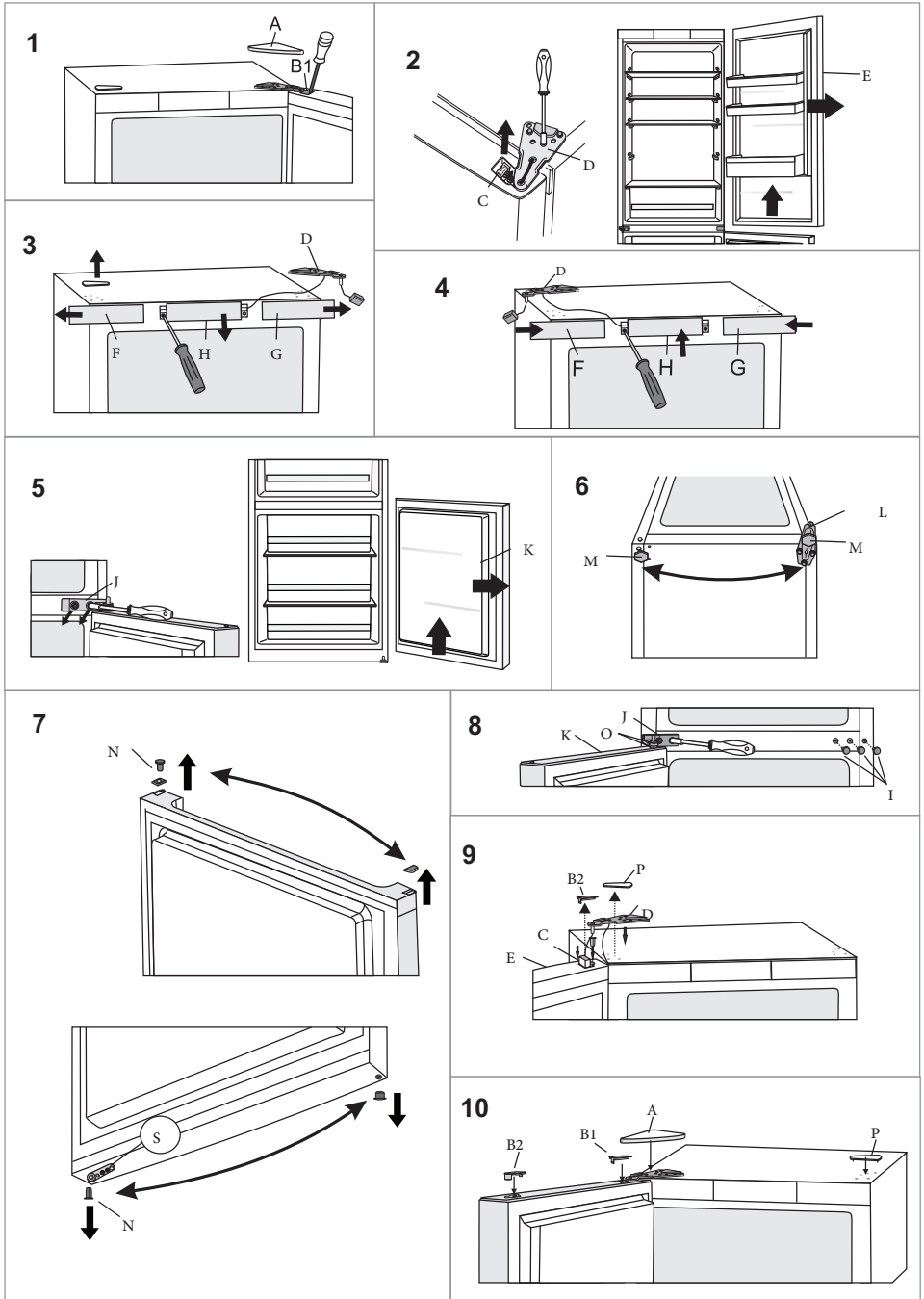
- Predali so varovani proti izvleku. Če ga želite vzeti iz aparata, ga izvlecite do blokade, spredaj privzdignite in nato dokončno izvlecite.
- Nekateri modeli imajo upravljalno enoto na vratih

SPREMEMBA SMERI ODPIRANJA VRAT

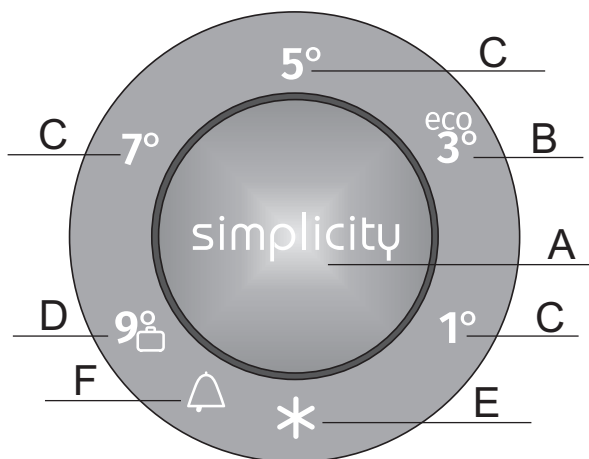
Potrebna orodja: natični ključ št. 8, križni izvijač, torx 25, ploščati izvijač

Pri spremembi smeri odpiranja vrat naj sodelujeta vsaj dve osebi!

1. Odstranite pokrov zgornjega tečaja (A) ter pokrovček iz konektorja (B1).
2. Odklopite konektor (C), odvijačite zgornji tečaj (D) in odstranite zgornja vrata (E).
3. Odstranite stranski blendi (F) in (G), ter nato odvijačite in odstranite srednjo blendo (H).
4. Zgornji tečaj (D) skupaj s konektorjem in kablom prestavite na nasprotno stran, nazaj namestite vse tri blende (F), (G) in (H) - pazite da kabel namestite v reže blend enako, kot je bil pred demontažo!
5. Nato odstranite prekrivne čepke (I), odvijačite srednji tečaj (J) ter spodnja vrata (K) snemite iz spodnjega tečaja (L).
6. Aparat nagnite nazaj, odvijačite spodnji tečaj (L) ter nogico (M) in ju prestavite na nasprotno stran. Pazite da namestite podložko enako, kot je bila pred demontažo.
7. Ležaje vrat (N) in omejilce odpiranja (S) prestavite na nasprotno stran.
8. Srednji tečaj (J) namestite na spodnja vrata (K), katera namestite na spodnji tečaj (L). Srednji tečaj nato privijačite (vrata morajo biti odprta). Ne pozabite namestiti podložk (O) in prekrivnih čepkov (I), kot so bili pred demontažo.
9. Zgornja vrata (E) namestite na srednji tečaj (J), odstranite prekrivna pokrovčka (P) in (B2), nazaj priklopite konektor (C) in privijačite zgornji tečaj (D).
10. Namestite pokrov zgornjega tečaja (A), pokrovček konektorja (B1) in prekrivna pokrovčka (P) in (B2).



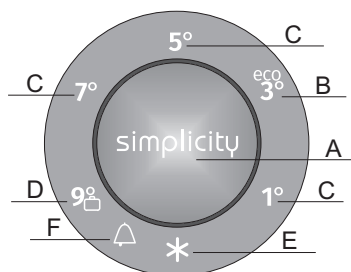
UPRAVLJANJE APARATA



- A Tipka za nastavitev temperature in dodatnih funkcij
- B Prikaz nastavljene temperature hladilnega dela in funkcije eco
- C Prikaz nastavljene temperature hladilnega dela
- D Prikaz nastavljene temperature hladilnega dela in funkcije daljša odsotnost
- E Prikaz delovanja intenzivnega zamrzovanja
- F Prikaz alarma previsoke temperature

Temperatura v aparatu ali funkcije nastavite z zaporednimi pritiski na tipko A. S prvim pritiskom začne utripati trenutno nastavljena vrednost oziroma funkcija, z vsakim naslednjim pa se prestavite za eno nastavitev naprej. Nastavitve si sledijo krožno v smeri urinega kazalca. Med nastavljanjem prikaz utripa. Tri sekunde po sprostitvi tipke se nastavitev samodejno shrani in zasveti ustrezen simbol.

VKLOP/IZKLOP APARATA



S prvim priklopom aparata na električno omrežje, bo aparat v stanju pripravljenosti (izklopljen vendar pod električno napetostjo).

Vklop aparata: Aparat vklopite z daljšim pritiskom (3 sekunde) tipke **A**.

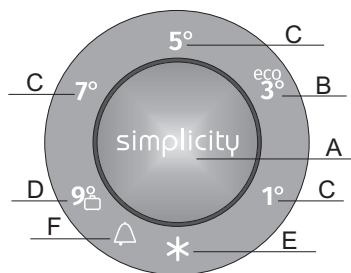
Izklop aparata: Aparat izklopite s ponovnim daljšim pritiskom (3 sekunde) tipke **A**. Aparat je v stanju pripravljenosti (še vedno pod električno napetostjo).

- Želena temperaturo nastavite s kratkim pritiskom tipke **A**.
- Tipko **A** pritisnete tolikokrat, dokler ni nastavljena zelena temperatura.

IZBIRA TEMPERATURE V APARATU



- Po vklopu aparata lahko traja več ur, da doseže nastavljeno temperaturo, zato pred tem ne vstavljajte živil.

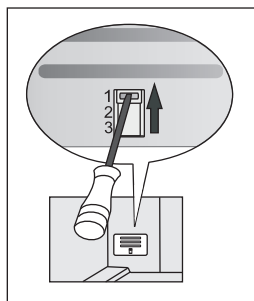


- Želena temperaturo nastavite s tipko **A**.
- Tipko **A** pritisnete tolikokrat, da zasveti zelena temperatura.
- S prvim pritiskom začne utripati trenutno nastavljena vrednost oziroma funkcija, z vsakim naslednjim pritiskom tipke **A** pa se prestavite za eno nastavitev naprej (krožno smeri urinega kazalca).
- Po treh sekundah nastavitev preneha utripati, se shrani in zasveti.

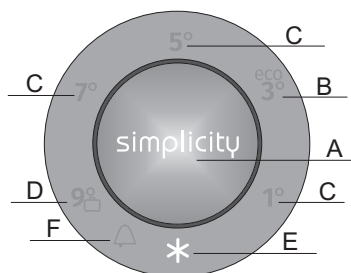
Številke 1, 3, 5, 7 in 9 pomenijo temperaturo v °C v hladilnem delu aparata.

- Priporočena je nastavitev temperature na +3 °C, saj se tako kakovost in svežina živil ohranita dalj časa.
- Temperatura v hladilnem delu vpliva tudi na temperaturo v zamrzovalnem delu. Če želite nižjo temperaturo v zamrzovalnem delu, nastavite nižjo temperaturo v hladilnem delu.

- Če je temperatura okolice, v kateri je postavljen aparat, nižja od 16 °C, priporočamo nastavitev temperature, nižje od 5 °C.
- Prav tako pri temperaturi okolice nižji od 16°C, priporočamo nastavitev ročne lopute na pozicijo 1 (loputo imajo samo nekateri modeli).



INTENZIVNO ZAMRZOVANJE



Intenzivno zamrzovanje vklopite tako, da tipko **A** pritisnete tolikokrat, da zasveti simbol **E**.

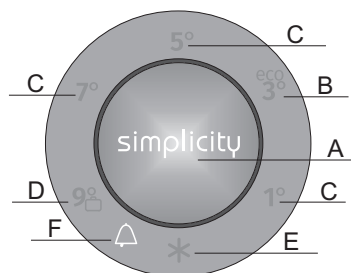
- Kadar je vklopljeno intenzivno zamrzovanje, so temperature nižje tako v hladilnem kot tudi v zamrzovalnem delu aparata.



- Kadar je vklopljeno intenzivno zamrzovanje, aparat deluje z najvišjo zmogljivostjo in je lahko zato nekaj časa nekoliko glasnejši.

- Nastavitve uporabite pri prvem vklopu aparata, pred čiščenjem in 24 ur pred vstavljanjem večjih količin živil v zamrzovalnik.
- Če med delovanjem intenzivnega zamrzovanja izberete kakšno drugo funkcijo, se intenzivno zamrzovanje takoj zaključi.
- Intenzivno zamrzovanje izklopite tako, da s tipko **A** izberete želeno temperaturo. Če nastavitve ne izklopite ročno, se ta izklopi samodejno (po približno dveh dneh) in nastavitev se vrne na zadnje shranjeno stanje.
- V primeru izpada električne energije med delovanjem intenzivnega zamrzovanja se, ko se električna energija vrne, funkcija ponovno izvede.

ALARM PREVIŠOKE TEMPERATURE



Pri preveč povišani temperaturi v aparatu se vklopi zvočni alarm (**prekinjen ton**) in utripa simbol **F**.

- Pri vsakem vklopu aparata s tipko **A** ima aparat 24-urno zakasnitev delovanja alarma. Če v tem času aparat ne doseže ustrezne temperature, se alarm oglasi.
- Zvočni alarm izklopite s tipko **A**. Če alarma ne izklopite, se le-ta oglša prvih 5 minut vsake ure.
- S prvim pritiskom na tipko **A** utišate alarm, z naslednjim pritiskom pa že spremenite nastavitev aparata.
- Simbol **F** utripa, dokler aparat ne doseže ustrezne temperature.

ALARM ODPRTIH VRAT

Če so vrata hladilnega ali zamrzovalnega prostora odprta več kot 2 minuti, se oglasi neprekinjen ton zvoka.

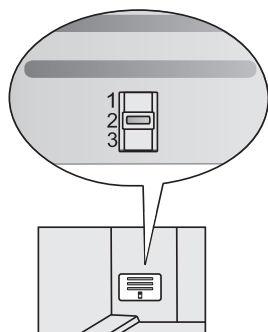
Zvočni alarm izklopite s pritiskom tipke **A** oziroma tako, da vrata zaprete.

ROČNO NASTAVLJIVA LOPUTA

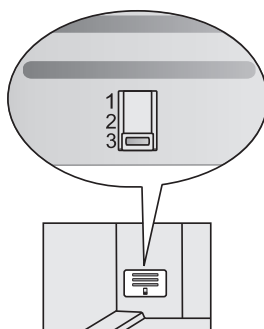
(SAMO PRI DOLOČENIH MODELIH NOFROST APARATOV)

Loputa se nahaja za posodo za sadje in zelenjavo. Tovarniško je nastavljena v položaj 2 ali 3.

V primeru, da ni možno doseči ustrezne temperature, jo nastavite kot je opisano v poglavju "Odstranjevanje motenj".



Aparati višine 1850 mm



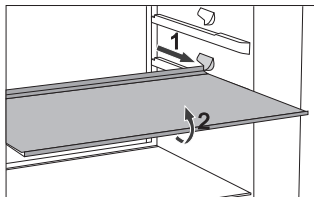
Aparati višine 2000 mm

NOTRANJA OPREMA APARATA

(* OPREMA JE ODVISNA OD MODELOV)

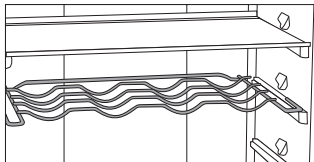


POLICA



- Za lažji dostop do hrane in večjo preglednost nad vsebino lahko police delno izvlečete.
- Polico lahko poljubno razporejate po vodilih v notranjosti hladilnika. Če jo želite vzeti iz hladilnika, jo najprej izvlečete do točke ko jo vodilo zaustavi, nato pa jo spredaj malo privzdignete in vzamete iz hladilnika. Hitro pokvarljiva živila hranite na zadnjem delu police, kjer je najhladneje.

ŽIČNI NOSILEC STEKLENIC*

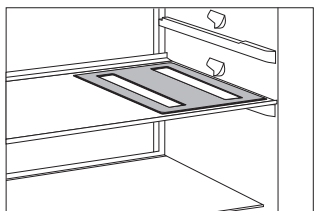


- Nekateri modeli imajo žični nosilec steklenic. Varovan je proti nenamernemu izvleku. Izvlečete lahko le praznega, tako da ga v zadnjem delu privzdignete in potegnete k sebi. Nosilec namestite tako, da dolžina steklenic ne ovira zapiranja vrat.

Maksimalna obtežitev nosilca je 9 steklenic vsebine 0,75 l oziroma 13 kg skupne teže - glej etiketo na desni strani v notranjosti aparata.

- Na nosilec lahko položite tudi pločevinke (po globini ali po širini).

ELASTIČNA PODLOGA ZA STEKLENICE*

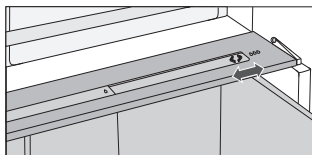


- Nekateri modeli imajo elastično podlogo na katero lahko položite steklenice ali pločevinke.
- Podlogo lahko uporabite tudi kot namizni postavek za vroče posode.

POSODA ZA SADJE IN ZELENJAVO Z REGULATORJEM VLAŽNOSTI (CrispZone)

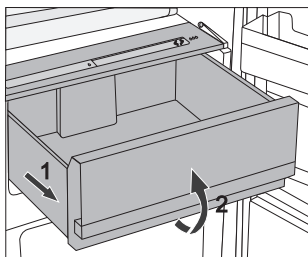


- Posoda na dnu hladilnika je namenjena shranjevanju sadja in zelenjave. Zagotavlja vlažnost in manjše izsuševanje živil. Živila morajo biti ustrezno embalarana da ne oddajajo ali sprejemajo vonja in vlage. Posoda ima regulator vlažnosti, s katerim nastavljate vlago glede na količino vstavljenih živil.



Manjše količine živil - potisnite regulator v desno;

Večje količine živil - potisnite regulator v levo.



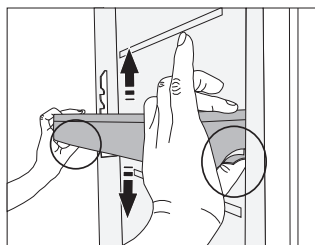
- Izvlek posode:
 - Posodo izvlecite do blokade, nato pa spredaj dvignite in izvlecite.

NOTRANJA STRAN VRAT HLADILNEGA DELA

Opremljena so s prostori, ki so namenjeni shranjevanju sira, masla, jajc, jogurta ter drugih manjših zavitkov, tub, konzerv ipd. V spodnjem delu vrat je prostor za steklenice.



NASTAVLJIVE VRATNE POSODE

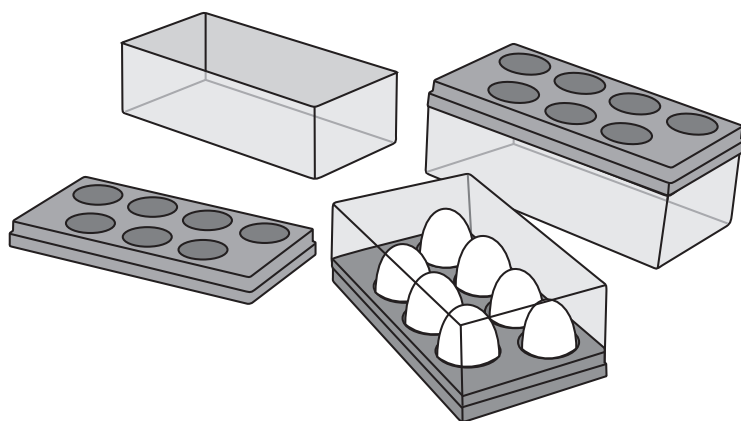


Posode lahko poljubno prestavljate po višini, ne da bi jih vzeli iz aparata. Stisnite jezička na vsaki strani in posodo prestavite navzdol/navzgor.

Če želite posodo vzeti iz aparata, jo dvignite do konca navzgor in jo izvlecite.

POSODA ZA SHRANJEVANJE (MULTIBOX)*

- **MultiBox** posoda je priročna za shranjevanje različnih živil z močnim vonjem in živil, ki jih je potrebno zaščititi pred izsuševanjem, npr. siri s plemenito plesnijo, sveže salame, čebula, maslo,...
- Posoda je zaradi prožnega pokrova neprodušno zaprta in preprečuje izsuševanje živil, vonjave pa se ne širijo po celotnem hladilnem prostoru.
- Prožni pokrov lahko uporabimo tudi kot podstavek za jajca ali posodico za led.
- Če prožni pokrov uporabimo kot podstavek za jajca, ga položimo neposredno na dno vratne posodice, odprt spodnji del MultiBox posode pa uporabimo za shranjevanje živil, ki so shranjena v manjših embalažah - paštete, marmelade, manjše tube,...

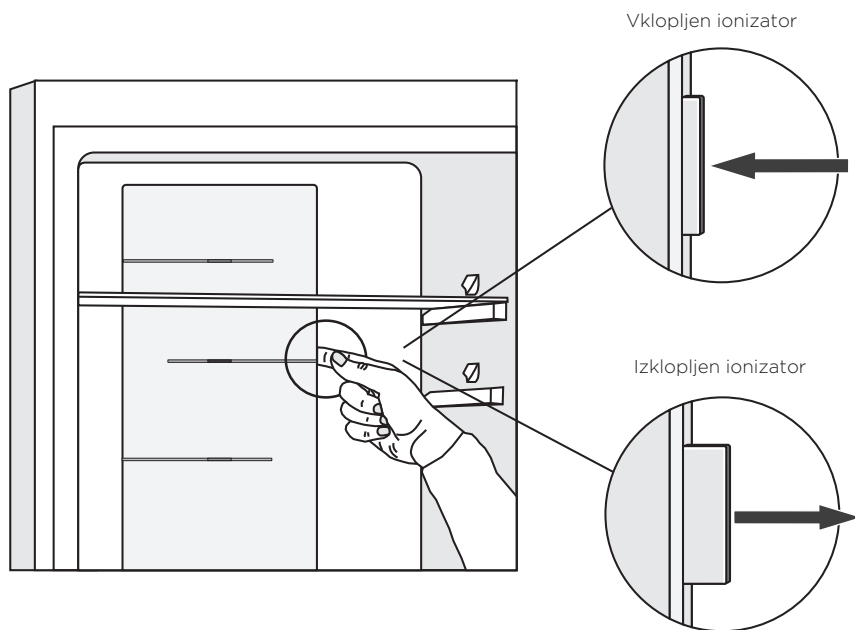


VENTILATOR *

- Ventilator, nameščen pod stropom oz. skrit v zamrzovalni enoti, prispeva k bolj enakomerni razporeditvi temperatur in zmanjšuje rosenje na odlagalnih površinah.
Aktivira se samodejno, kadar je potreba po intenzivnejšem hlajenju.

IONIZATOR ZRAKA (IONAIR)*

- **Ionizator zraka**, kateri je nameščen v hladilnem delu aparata, zagotavlja vedno svež zrak. Hrana zato ostane sveža in okusna dlje časa.
- Ionizator zraka je možno vklopiti in izklopiti s stikalom nameščenim na ohišju ventilatorja oziroma na strani hladilnega stebra (odvisno od modela).



ADAPTIVE INTELLIGENT TECHNOLOGY

Inovativna tehnologija s senzorji in tipali omogoča prilagajanje delovanja aparata uporabnikovim navadam. Prilagodljivi inteligentni sistem dnevno in tedensko spremlja, analizira in beleži uporabo aparata in prilagaja delovanje aparata posnetim vzorcem. Če na primer lahko predvidi povečano odpiranje vrat, bo pred tem časovnim intervalom aparat temperaturo samodejno znižal in tako se bo hrana v času povečane uporabe segrela manj.

Tudi vstavljanje večje količine živil v hladilnik ali zamrzovalnik, bo aparat samodejno zaznal in hladil oziroma zamrzoval intenzivneje.

PRIPOROČENA PORAZDELITEV ŽIVIL V APARATU

Predeli hladilnika:

- **zgornji del:** konzervirana hrana, kruh, vino, pecivo ...
- **srednji del:** mlečni izdelki, že pripravljena živila, sladice, sokovi, pivo, gotova kuhana živila ...
- **posoda FreshZone:** meso, mesni izdelki, delikatese
- **posoda za sadje in zelenjavo:** sveže sadje, zelenjava, solate, korenasta zelenjava, krompir, čebula, česen, paradižnik, kislo zelje, repa ...



Predeli vrat hladilnika:

- **zgornji/srednji predel vrat:** jajca, maslo, siri ...
- **spodnji predel vrat:** pijače, pločevinke, steklenice

i V hladilniku ne shranjujte tistih vrst sadja (banane, ananas, papaja in citrusi) in zelenjave (bučke, jajčevci, kumare, paprika, paradižnik in krompir), ki so občutljive na nizke temperature.

Predeli zamrzovalnika:

- zamrzovanje, shranjevanje zamrznjenih živil (glejte poglavje Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil).

i V zamrzovalniku ne shranjujte zelene solate, jajc, jabolk, hrušk, grozdja, breskev, jogurta, kislega mleka, kisle smetane in majoneze.

SHRANJEVANJE ŽIVIL V HLADILNIKU

POMEMBNA OPOZORILA ZA SHRANJEVANJE ŽIVIL



Pravilna uporaba aparata, ustrezno embalaranje živil, vzdrževanje primerne temperature ter upoštevanje higijene živil odločilno vpliva na kakovost shranjevanja živil.

Upoštevajte roke trajanja živil, ki so označeni na embalaži izdelka.

Živila, ki jih shranjujete v hladilniku, morajo biti v zaprtih posodah ali ustrezno embalarana, da ne oddajajo ali sprejemajo vonja in vlage.

V hladilniku ne shranjujte vnetljivih, hlapljivih in eksplozivnih snovi.

Steklenice z visoko vsebnostjo alkohola morajo biti tesno zaprte in v pokončnem položaju.

Nekatere organske raztopine, eterična olja v lupinah limon in pomaranč, kislina v maslu ipd. lahko ob dolgotrajnem stiku s površinami iz plastike ali tesnilom povzročijo poškodbe ter predčasno staranje.

Neprijeten vonj nas opozarja na nečistočo aparata oz. pokvarjeno vsebino (glejte Čiščenje aparata).

Če odhajate za daljši čas od doma, iz hladilnika odstranite hitro pokvarljiva živila.

SHRANJEVANJE ŽIVIL

ŽIVILO	Optimalna temperatura za shranjevanje (°C)	Optimalna vlažnost okolja za shranjevanje živila (%)	Okvirni čas shranjevanja
Svinjina	-1 do 4	95	3 dni
Govedina	0 do 4	95	do 3 tedne
Jagnjetina	0 do 4	95	14 dni
Piščanci	0 do 4	95	3 dni
Ribe	0 do 4	95	3 do 10 dni
Mehkužci	0 do 4	95	2 dni
Goveje meso zorjeno v vakuumu	1,5	95	16 tednov
Mlečni produkti (jogurt, kislá smetana, maslo, mehki siri, sirni namazi,...)	2 do 4	95	7 do 10 dni
Pesa	0	95	3 do 5 mesecev
Brokoli	0	95-100	10 do 14 dni
Zelje, zgodnje	0	98-100	3 do 6 tednov
Korenje, zrelo	0	98-100	4 do 5 mesecev
Solata, zimska	0	95-100	2 do 3 tedne
Česen	0	65-70	6 do 7 mesecev
Koleraba	0	98-100	2 do 3 mesece
Ohrovt brstični	0	90-95	3 do 5 tednov
Zelje, kitajsko	0	95-100	2 do 3 mesece
Zelje, pozno	0	98-100	3 do 4 mesece
Korenje	0	95-100	2 tedna
Cvetača	0	95-98	2 do 4 tedne
Zelena, navadna	0	98-100	2 do 3 mesece
Blitva	0	95-100	10 do 14 dni
Radič	0	95-100	2 do 4 tedne
Koruza, sladka	0	95-98	5 do 8 dni

ŽIVILO	Optimalna temperatura za shranjevanje (°C)	Optimalna vlažnost okolja za shranjevanje živila (%)	Okvirni čas shranjevanja
Por	0	95-100	2 do 3 mesece
Gobe	0	95	3 do 4 dnevi
Peteršilj	0	95-100	2 do 3 dni
Pastinak	0	98-100	4 do 6 mesecev
Redkev, zimska	0	95-100	2 do 4 mesece
Hren	0	98-100	10 do 12 mesecev
Cvetača	0 do 2	90-95	2 do 4 tedne
Čebula	0 do 2	65-70	6 do 7 mesecev
Šparglji	0 do 2	95-100	2 do 3 tedne
Grah, zeleni	0 do 2	95-98	1 do 2 tedna
Zelenjava, narezana	0 do 2	90-95	do 5 dni
Brstični ohrovt	0 do 2	90-95	1 do 2 tedna
Kosmulje	0 do 2	90-95	3 do 4 tedne
Kumare	4 do 10	95	10 do 14 dni
Krompir	7 do 10	90-95	do 9 mesecev
Avokado, nezrel	7 do 10	85-95	do 6 tednov
Paprika	7 do 10	90-95	2 do 3 tedne
Paradižnik	10 do 12	85-90	4 do 7 dni
Fižoli, zrna	< 15	40-50	6 do 10 mesecev
Hruške	-3	90-95	2 do 7 mesecev
Marelice	-1	90-95	1 do 3 teden
Jagode	0	90-95	3 do 7 dni
Maline	0 do 2	90-95	2 do 3 dni
Ribez	0 do 2	90-95	1 do 4 tedne
Borovnice	0 do 2	90-95	14 dni
Češnjje	0 do 2	90-95	2 do 3 tedne
Grozdje	0 do 2	85	2 do 8 tednov
Kivi, zrel	0 do 2	90-95	1 do 3 mesece
Breskve	0 do 2	90-95	2 do 4 tedne

ŽIVILO	Optimalna temperatura za shranjevanje (°C)	Optimalna vlažnost okolja za shranjevanje živila (%)	Okvirni čas shranjevanja
Češnje	0 do 2	90-95	2 do 3 tedne
Kivi, nezrel	0 do 2	90-95	2 do 6 mesecev
Nektarine	0 do 2	90-95	1 do 3 tedne
Pomaranče	0 do 2	90-95	2 do 4 tedne
Kaki	0 do 2	90-95	2 do 3 mesece
Slive	0 do 2	90-95	2 do 5 tednov
Sadje, narezano	0 do 2	90-95	do 10 dni
Jabolka	0 do 4	90-95	1 do 12 mesecev
Melone	4	90-95	15 dni
Pomaranče	4 do 7	90-95	2 do 4 tedne
Mandarine	5 do 8	90-95	2 do 4 tedne
Mango	10 do 13	85-95	2 do 3 tedne
Melone	10 do 13	85-95	1 do 2 tedna
Ananas	10 do 13	85-95	2 do 4 tedne
Limone	11 do 13	90-95	2 do 3 tedne
Lubenica	12 do 15	85-95	1 do 3 tedne
Banane, zrele	13 do 16	85-95	3 dni
Grenivke	13 do 16	90-95	1 do 3 tedne

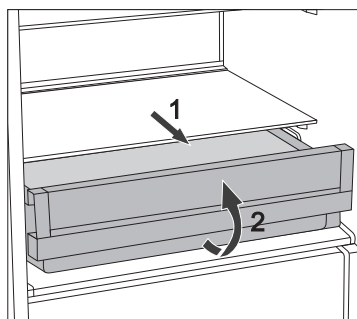
SHRANJEVANJE ŽIVIL V PREDALU FreshZone

(Imajo samo nekateri modeli)

V predalu **FreshZone** ostanejo živila sveža dlje kot v običajnem hladilniku ter ohranijo boljši okus in hranilne vrednosti.

Zmanjšata se gnitje in izguba mase, zato sta sadje in zelenjava bolj sveža in naravna. Za optimalno delovanje mora biti predal povsem zaprt.

- Ko kupujete živila, preverite, če so sveža, saj sta od tega odvisni kakovost in trajnost živila.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah ali v ustrezni embalaži, da ne oddajajo ali sprejemajo vonja in vlage.
- 30 do 60 minut pred uporabo vzemite živilo iz predala, da se lahko pri sobni temperaturi razvijeta ustrezna aroma in okus.
- Živila, ki so občutljiva na nizke temperature in niso primerna za shranjevanje v predalu **FreshZone**: ananas, avokado, banane, olive, krompir, jajčevci, kumare, fižol, paprika, melone, lubenice, buče ...



- Odstranitev predala:
 - predal izvlecite do blokade;
 - spredaj ga privzdignite in dokončno izvlecite.

ZAMRZOVANJE IN SHRANJEVANJE ZAMRZNJENIH ŽIVIL

POSTOPEK ZAMRZOVANJA



Maksimalna količina svežih živil, ki jih lahko naenkrat vložite v aparat, je navedena na etiki z osnovnimi podatki o aparatu. Če je količina večja, je kakovost zamrzovanja slabša, poslabša pa se tudi kakovost že zamrznjenih živil.

- Če želite izkoristiti celotno prostornino zamrzovalnika, lahko odstranite vse predale. Hrano položite neposredno na police in dno zamrzovalnika.
 - Pri aparatih NO FROST energijskega razreda A+++ pustite spodnji predal v aparatu.
- 24 ur pred zamrzovanjem svežih živil aktivirajte intenzivno zamrzovanje:
 - pritisnite tipko **A** tolikokrat, da zasveti simbol **E**;

Po tem času vložite sveža živila v prostor za zamrzovanje.

Sveža živila se ne smejo dotikati že zamrznjenih zavitkov!

Najprimernejše mesto za zamrzovanje večje količine svežih živil je zgornji prostor.

- Za zamrzovanje manjših količin (1-2 kg) nastavitve intenzivnega zamrzovanja ni potrebna.
- Po 24 urah lahko živila preložite v ostale prostore zamrzovalnika in po potrebi ponovite postopek zamrzovanja.

POMEMBNA OPOZORILA ZA ZAMRZOVANJE SVEŽIH ŽIVIL



V zamrzovalniku zamrzujte samo živila, ki so za to primerna. Vedno naj bodo kakovostna in sveža.

Izberite živilu ustrezno embalažo ter ga pravilno embalirajte.

Embalaža naj ne prepušča vlage in zraka, da se živila ne izsušijo in izgubijo vitamine.

Embalirana živila označite s podatki o vrsti, količini in datumom zamrzovanja.

Pomembno je, da živila čim hitreje zamrznejo, zato naj bodo zavitki majhni. Živila pred zamrzovanjem ohladite.

SHRANJEVANJE INDUSTRIJSKO ZAMRZNJENIH ŽIVIL

- Pri shranjevanju in uporabi zamrznjenih živil upoštevajte navodila proizvajalca. Na embalaži sta označena temperatura in rok shranjevanja.
- Izbirajte le živila z nepoškodovano embalažo, shranjena v zamrzovalnikih pri temperaturi -18°C ali nižje.
- Ne kupujte z ivjem obdanih živil, ker so bila že večkrat nataljena in je njihova kakovost slabša.
- Pri transportu zavarujte živila pred odtaljevanjem. Dvig temperature skrajša čas shranjevanja in poslabša njihovo kakovost.

ČAS SHRANJEVANJA ZAMRZNJENIH ŽIVIL

PRIPOROČLJIV ČAS SHRANJEVANJA V ZAMRZOVALNIKU

Živilo	Čas
sadje, govedina	od 10 do 12 mesecev
zelenjava, teletina, perutnina	od 8 do 10 mesecev
divjačina	od 6 do 8 mesecev
svinjina	od 4 do 6 mesecev
sesekljano meso	4 mesece
kruh, pecivo, gotove jedi, pusta riba	3 mesece
drobovina	2 meseca
prekajene klobase, mastna riba	1 mesec

ODTALJEVANJE ZAMRZNJENIH ŽIVIL

Z zamrzovanjem živil se mikroorganizmi ne uničijo. Po odtaljenju se pospešeno aktivirajo in hitro pokvarijo živilo. Zato nataljena oz. odtaljena živila čimprej porabite.

Delno odtaljevanje zmanjšuje hranilno vrednost živil, posebno sadja in zelenjave ter že pripravljene hrane.

ODTALJEVANJE APARATA

AVTOMATSKO ODTALJEVANJE HLADILNIKA

Hladilnika ni treba odtaljevati, ker se led na zadnji steni notranjosti hladilnika odtaljuje avtomatsko.

Nastali led se v času mirovanja kompresorja odtali. Kapljice odtečejo skozi odprtino v zadnji steni hladilnika, v posodico nad kompresorjem, kjer izhlapijo.

V primeru, da se na zadnji steni notranjosti hladilnika nabere prekomerna plast ledu (3-5 mm), aparat izklopite in led odtalite ročno.

ODTALJEVANJE ZAMRZOVALNIKA NO FROST

- Odtaljevanje zamrzovalnika NO FROST je avtomatsko. Občasno pojavljanje ivnatih oblog samodejno izgine.
- Pojav ledu oz. ivnatih oblog v zamrzovalnem prostoru je lahko posledica nenormalne uporabe aparata (prepogosto odpiranje vrat, predolgo odprta vrata, slabo zaprta vrata,). V tem primeru aparat izklopite, vzemite živila iz zamrzovalnika in jih zavarujte da se ne tali. Notranjost zamrzovalnika očistite in osušite, preden pa vložite živila v zamrzovalnik, vklopite aparat in izberite zeleno nastavitev.

ČIŠČENJE APARATA



Pred čiščenjem izklopite aparat iz električnega omrežja - izklopite aparat (glejte poglavje Vkllop/izklop aparata) in izvlecite priključni kabel iz vtičnice.

- Za čiščenje vseh površin uporabljajte **mehko krpo**. Čistila, ki vsebujejo **abrazivna sredstva, kisline ali topila, niso primerna**, ker poškodujejo površino!

Zunanost aparata očistite z vodo oz. blago raztopino milnice.

Lakirane in aluminijaste površine lahko čistite z mlačno vodo, ki ste ji dodali blago čistilo. Dovoljena je uporaba čistilnih sredstev z manjšo vsebnostjo alkohola (npr. čistila za steklo).

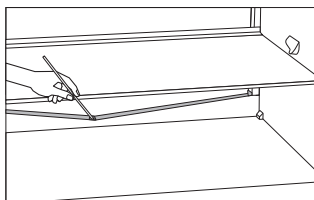
Za plastične materiale uporaba čistil, ki vsebujejo alkohol, ni dovoljena



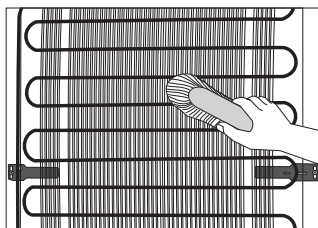
Notranjost aparata očistite z mlačno vodo, ki ji lahko dodate malo **kisa**.



- Delov notranje opreme aparata nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju, saj jih lahko to poškoduje!

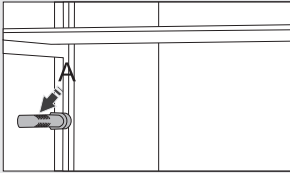


- Pod hladilno ploščo, ki hladi notranjost hladilnika, sta žleb in odprtina, kamor se steka odtaljena voda. Žleb in odprtina ne smeta biti zamašena, zato ju večkrat preglejte in po potrebi očistite (npr. s plastično slamico).
- Ivnate oz. ledene obloge, debeline 3-5 mm, povečajo porabo električne energije, zato jih redno odstranjujte (ne velja za zamrzovalnik NO FROST). Ne uporabljajte ostrih predmetov, topil in razpršil.

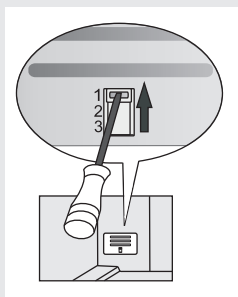


- **Kondenzator** na zadnji steni mora biti vedno čist, brez prahu ali usedlin zaradi kuhinjskega dima. Z mehko nekovinsko ščetko ali s sesalnikom občasno očistite prah.
- Po čiščenju vklopite aparat in vložite živila.

ODSTRANJEVANJE MOTENJ

Motnja:	Vzrok oz. odprava
<p>Aparat po priključitvi na električno omrežje ne dela:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, če je v vtičnici napetost, in če je aparat vklopljen.
<p>Hladilni sistem že dalj časa deluje neprekinjeno:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Previsoka temperatura okolice. • Prepogosto odpiranje vrat oz. predolgo odprta vrata. • Nepravilno zaprta vrata (možen tujek med vrati, povešena vrata, pregled tesnila, itd.). • Vložena prevelika količina svežih živil. • Tipalo v hladilniku (A) je založeno s svežimi živili. Omogočite, da bo zrak lahko krožil okoli tipala (imajo samo nekateri modeli). • Nezadostno hlajenje kompresorja in kondenzatorja. Preverite kroženje zraka za aparatom ter očistite kondenzator.
<p>Prekomerno nabiranje ledu na zadnji steni notranjosti hladilnika je posledica:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prepogostega odpiranja vrat oz. predolgo odprtih vrat. • Vlaganja tople hrane v hladilnik. • Dotikanja hrane ali posode zadnje stene notranje stene hladilnika. • Slabega tesnenja vrat. • Če je tesnilo umazano ali poškodovano, ga očistite oz. zamenjajte.
<p>Pojav ledu oz. ivnatih oblog v notranjosti zamrzovalnika je posledica:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prepogostega odpiranja vrat oz. predolgo odprtih vrat. • Slabo zaprtih vrat. • Slabega tesnenja vrat. • Če je tesnilo umazano ali poškodovano, ga očistite oz. zamenjajte.
<p>Rosenje police nad predali:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Je prehodni pojav, ki se mu ne da čisto izogniti v obdobju visoke temperature in vlage okolice. Pojav izgine sam, ko se normalizirata temperatura in vlaga. Priporočamo pogostejše čiščenje predalov in občasno brisanje kapljic. • Odprite regulator vlažnosti. • Dajte živila v vrečke ali drugo tesno embalažo.

Motnja:	Vzrok oz. odprava
Voda teče iz hladilnika:	<ul style="list-style-type: none"> • Zamašena odprtina za odtok vode oz. odtaljena voda kaplja mimo žleba za zbiranje vode. • Zamašeno odprtino očistite, npr. s plastično slamico. • Predebelo plast ledu odtalite ročno (glejte Odtaljevanje aparata).
Prikaz F utripa:	<ul style="list-style-type: none"> • Prepogosto odpiranje vrat oziroma predolgo odprta vrata. • Nepravilno zaprta vrata (možen tujek med vrati, povešena vrata, poškodovano tesnilo,...). • Dalj časa ni bilo električne energije. • Vložena prevelika količina svežih živil.
Otežkočeno odpiranje vrat:	<ul style="list-style-type: none"> • Če hočete ravnokar oz. pred kratkim zaprta vrata zamrzovalnika ponovno odpreti, lahko imate pri tem težave. Med odpiranjem vrat namreč nekaj hladnega zraka uide iz aparata, nadomesti pa ga topel zrak iz okolice. Pri ohlajevanju tega zraka nastane podpritisk, kar je vzrok za otežkočeno odpiranje vrat. Po nekaj minutah se stanje normalizira in vrata lahko brez težav odprete.
LED osvetlitev ne deluje:	<ul style="list-style-type: none"> • V primeru, da vam LED osvetlitev ne deluje, pokličite serviserja. • LED osvetlitve ne popravljajte sami, ker lahko pridete v stik z visoko napetostjo!
Previsoka temperatura v zamrzovalniku:	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavite ročno loputo (nahaja se za posodo za sadje in zelenjavo) tako, da pritisnete gumb in ga premaknete na pozicijo 1(loputo imajo samo nekateri modeli).



Če nobeden od zgornjih razlogov ne ustreza, pokličite najbližji pooblaščen servis ter navedite tip, model in serijsko številko z etikete z osnovnimi podatki o aparatu, ki je v notranjosti aparata.

INFORMACIJE O HRUPU APARATA

Hlajenje v hladilno zamrzovalnih aparatih omogoča hladilni sistem s kompresorjem (pri nekaterih aparatih tudi ventilator), to pa povzroča tudi določen hrup. Jakost hrupa je odvisna od namestitve, pravilne uporabe in starosti aparata.

- **Po zagonu** aparata je lahko delovanje kompresorja (tekočinski šum) oz. pretakanje hladilne tekočine med njegovim delovanjem glasnejše. To ni znak okvare in nima vpliva na življenjsko dobo aparata. Sčasoma se z delovanjem aparata glasnost teh šumov zmanjša.
- Včasih se pri delovanju aparata pojavijo tudi **nenavadni ali močnejši šumi**, ki so za aparat neobičajni in so največkrat posledica neustrezne namestitve:
 - Aparat mora stati ravno in stabilno na trdni podlagi.
 - Ne sme se dotikati stene ali sosednjih elementov.
 - Preverite, če je notranja oprema na svojem mestu, oz. če žvenketajo pločevinke, steklenice ali druge posode, ker se med seboj dotikajo.
- Zaradi večje obremenitve hladilnega sistema pri pogostem odpiranju vrat, dalj časa odprtih vratih, vnosu večje količine živil, vklopu intenzivnega zamrzovanja ali hlajenja, se lahko začasno poveča glasnost aparata.

PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENB, KI NE VPLIVAJO NA
FUNKCIONALNOST APARATA.

COMBI FS600 ADV SY



sl (02-19)